



THE HON STEVEN CIOBO MP

Minister for Trade, Tourism and Investment

12 February 2018

The Honourable Mr. Eduardo Ferreyros Küppers
Minister of Foreign Trade and Tourism
Peru

Dear Minister

In connection with the signing on this date of the Peru-Australia Free Trade Agreement (“PAFTA”), I have the honour to confirm the following understanding reached between the Government of Australia and the Government of Peru:

Recognising the different systems that Australia and Peru have regarding the recognition of higher education qualifications, and in accordance with Article 9.9 (Recognition) of PAFTA, the Government of Australia and the Government of Peru mutually decide to maintain a dialogue with the aim of facilitating the supply of professional services between Australia and Peru.

Pursuant to Annex 9-A (Professional Services), the Government of Australia and the Government of Peru are committed to working towards the facilitation of the supply of professional services between Australia and Peru through cooperation on recognition, including through the Professional Services Working Group.

Recognising the important number of Peruvian graduates from Australian universities and the willingness of its competent authority to recognise the education obtained in the territory of Australia, Peru will encourage its competent authority to recognise, in accordance with its laws and regulations, Australian higher education qualifications.

Recognising the willingness of Australia to strengthen the trade in professional services, Australia will encourage its competent authorities to actively participate, in accordance with Annex 9-A (Professional Services), in the Professional Services Working Group towards the facilitation of the supply of Peruvian professional services in Australia.

I look forward to your letter in reply confirming that your Government shares this understanding.

Yours sincerely

Steven Ciobo

12 February 2018

The Honourable Mr. Steven Ciobo
Minister for Trade, Tourism, and Investment
Australia

Dear Minister,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of 12 February 2018, which reads as follows:

“In connection with the signing on this date of the Peru-Australia Free Trade Agreement (“PAFTA”), I have the honour to confirm the following understanding reached between the Government of Australia and the Government of Peru:

Recognising the different systems that Australia and Peru have regarding the recognition of higher education qualifications, and in accordance with Article 9.9 (Recognition) of PAFTA, the Government of Australia and the Government of Peru mutually decide to maintain a dialogue with the aim of facilitating the supply of professional services between Australia and Peru.

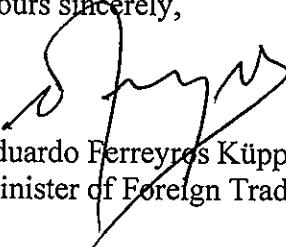
Pursuant to Annex 9-A (Professional Services), the Government of Australia and the Government of Peru are committed to working towards the facilitation of the supply of professional services between Australia and Peru through cooperation on recognition, including through the Professional Services Working Group.

Recognising the important number of Peruvian graduates from Australian universities and the willingness of its competent authority to recognise the education obtained in the territory of Australia, Peru will encourage its competent authority to recognise, in accordance with its laws and regulations, Australian higher education qualifications.

Recognising the willingness of Australia to strengthen the trade in professional services, Australia will encourage its competent authorities to actively participate, in accordance with Annex 9-A (Professional Services), in the Professional Services Working Group towards the facilitation of the supply of Peruvian professional services in Australia.”

I have the further honour to confirm that the above reflects the agreement reached between the Government of Peru and the Government of Australia during the course of negotiations on PAFTA, and your Note and this Note of confirmation in reply, both equally authentic in the Spanish and English languages, shall constitute an agreement between the Government of Peru and the Government of Australia.

Yours sincerely,


Eduardo Ferreyros Küppers
Minister of Foreign Trade and Tourism

12 de febrero de 2018

Honorable Sr. Steven Ciobo
Ministro de Comercio, Turismo e Inversión
Australia

Estimado Ministro:

Tengo el honor de acusar recibo de su Nota de 12 de febrero de 2018, la cual señala lo siguiente:

“En conexión con la firma en esta fecha del Acuerdo de Libre Comercio Perú-Australia (“PAFTA”), tengo el honor de confirmar el siguiente entendimiento alcanzado entre el Gobierno de Australia y el Gobierno del Perú:

Reconociendo los diferentes sistemas que Australia y el Perú tienen en relación al reconocimiento de las cualificaciones de educación superior, y de acuerdo con el Artículo 9.9 (Reconocimiento) del PAFTA, el Gobierno de Australia y el Gobierno del Perú deciden mutuamente mantener un diálogo con el objetivo de facilitar el suministro de servicios profesionales entre Australia y el Perú.

De conformidad con el Anexo 9-A (Servicios Profesionales), el Gobierno de Australia y el Gobierno del Perú se comprometen a trabajar para facilitar el suministro de servicios profesionales entre Australia y el Perú a través de la cooperación para el reconocimiento, incluso mediante el Grupo de Trabajo de Servicios Profesionales.

Reconociendo el importante número de peruanos graduados de universidades australianas y la voluntad de su autoridad competente para reconocer la educación obtenida en el territorio de Australia, el Perú alentará a su autoridad competente a reconocer, de conformidad con sus leyes y reglamentos, las cualificaciones de educación superior australianas.

Reconociendo la voluntad de Australia de fortalecer el intercambio en servicios profesionales, Australia alentará a sus autoridades competentes a participar activamente, de conformidad con el Anexo 9-A (Servicios Profesionales), en el Grupo de Trabajo de Servicios Profesionales para facilitar el suministro de servicios profesionales peruanos en Australia.”

Tengo asimismo el honor de confirmar que lo anterior refleja el acuerdo alcanzado entre el Gobierno del Perú y el Gobierno de Australia durante el curso de las negociaciones sobre el PAFTA, y que su Nota y esta Nota de confirmación en respuesta, ambas al ser igualmente auténticas en los idiomas español e inglés, constituirán un acuerdo entre el Gobierno del Perú y el Gobierno de Australia.

Atentamente,

Eduardo Ferreyros Küppers
Ministro de Comercio Exterior y Turismo

